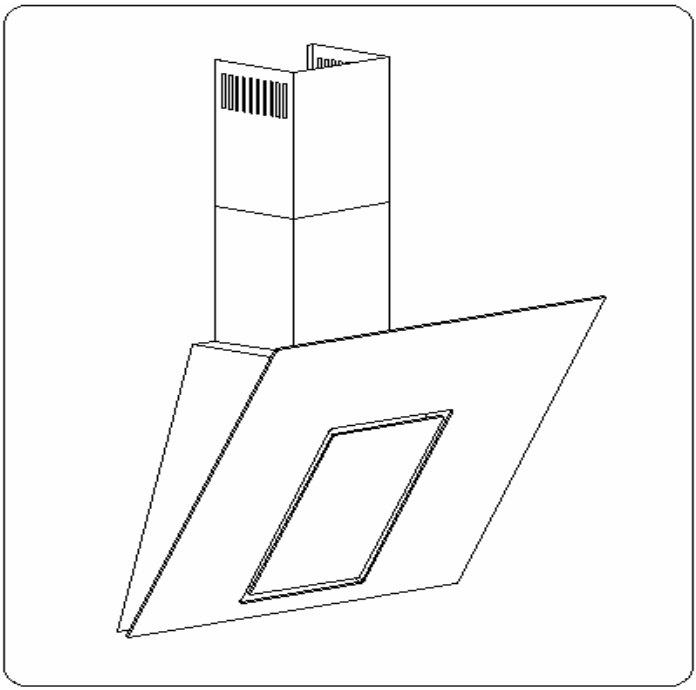
# INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL



## Okap kuchenny

# S B 9 0

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

*Szanowni Państwo!*

***Staliście się Państwo użytkownikami najnowszej generacji okapu kuchennego typu SK 90.***

*Okap ten został zaprojektowany i wykonany specjalnie z myślą o spełnieniu Państwa oczekiwań i z pewnością będzie stanowić integralną część nowocześnie wyposażonej kuchni. Zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania konstrukcyjne i użycie najnowszej technologii produkcji, zapewniają mu wysoką funkcjonalność i estetykę.*

*Przed przystąpieniem do montażu okapu prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji. Dzięki temu unikną Państwo błędnej instalacji i obsługi okapu.*

***Dziękując za dokonanie zakupu, życzymy satysfakcji i zadowolenia z wyboru okapu naszej firmy.***

# SPIS TREŚCI


| | |
|---|---|
| **I Charakterystyka** | |
| **II Wyposażenie** | |
| **III Dane techniczne** | |
| **IV Warunki eksploatacji** | |
| **V Montaż** | |
| | 1. Montaż wieszaka ściennego |
| | 2. Montaż okapu |
| | 3. Podłączenie do sieci elektrycznej i kontrola działania |
| | 4. Ustawienie trybu pracy okapu nadkuchennego |
| | 4.1. Ustawienie wyciągowego trybu pracy okapu |
| | 4.2. Ustawienie trybu pracy okapu jako pochłaniacz zapachów |
| | 4.3 Prędkości wentylatora |
| **VI Obsługa i konserwacja** | |
| | 1. Bezpieczeństwo użytkowania |
| | 2.Obsługa |
| | 2.1. Panel sterowania |
| | 2.2. Funkcja programu |
| | 3. Konserwacja |
| | 3.1. Metalowe filtry przeciwtłuszczowe |
| | 3.2. Filtr węglowy |
| | 3.3. Oświetlenie |
| | 3.4. Czyszczenie |


PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

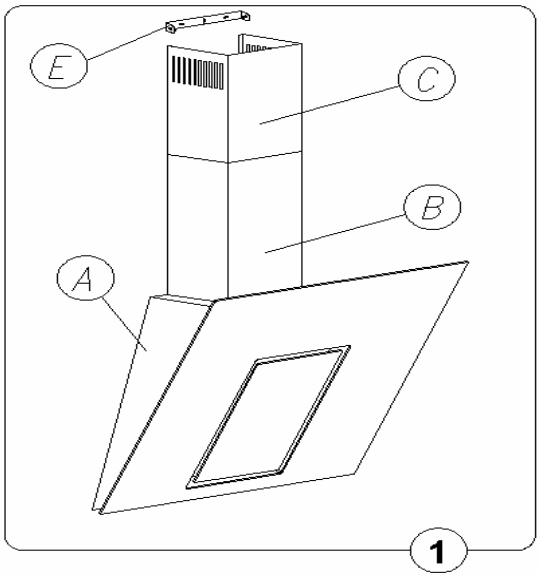
# I. Charakterystyka

Okap kuchenny „SK” służy do usuwania oparów kuchennych Wymaga on zainstalowania przewodu odprowadzającego powietrze na zewnątrz. Długość przewodu (najczęściej rura Ø 150 lub 120mm) nie powinna być dłuższa niż 4-5 m. Po zainstalowaniu filtra z węglem aktywnym okap może pracować jako pochłaniacz zapachów. W tym przypadku nie wymaga się instalowania przewodu odprowadzającego powietrze na zewnątrz, zaleca się natomiast montaż kierownicy wydmuchu powietrza.
Okap kuchenny jest urządzeniem elektrycznym wykonanym w I klasie ochrony przeciwporażeniowej.
Posiada niezależne oświetlenie oraz wentylator wyciągowy z możliwością ustawienia jednej z czterech prędkości obrotowych.
Okap jest przeznaczony do trwałego zamocowania na pionowej ścianie ponad kuchenką gazową lub elektryczną.

# II. Wyposażenie

Okap jest złożony z następujących elementów (rys. 1):

1. Korpusu okapu A wraz z szybą, wyposażonego w światła, zespół wentylatora i zamontowaną, ozdobną maskownicę dolną B,
2. Dodatkowej maskownicy ozdobnej, górnej C,
3. Wieszaka górnego maskownicy E,
4. Zestawu kołków montażowych.




PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

## III. Dane techniczne

| Cechy charakterystyczne | Typ okapu SK |
|---|---|
| Napięcie zasilania | AC 230V ~50Hz |
| Silnik wentylatora | 1 |
| Oświetlenie | Halogeny 2x20W |
| Ilość filtrów tłuszczowych | 1 |
| Stopnie prędkości | 4 |
| Szerokość [cm] | 90 |
| Głębokość [cm] | 36 |
| Wysokość [cm] | 1274-1634 |
| Wylot [ø mm] | 150 lub 120 |
| Wydajność [$m^3$/h] | Max 900 |
| Pobór mocy [W] | 240 |
| Głośność [dBA] | Max. 52 |
| Waga netto | 32 kg |
| Rodzaj pracy | Wyciąg lub pochłaniacz |
| Kolor | Stal nierdzewna INOX mat |

## IV. Warunki eksploatacji

1. Okap kuchenny, służy do usuwania oparów kuchennych na zewnątrz, należy podłączyć go do odpowiedniego kanału wentylacyjnego (nie podłączać do kanałów kominowych, dymowych lub spalinowych, będących w eksploatacji).
2. Urządzenie należy zamontować na wysokości, co najmniej 550 mm od płyty kuchennej.
3. Pod okapem kuchennym nie wolno pozostawiać odkrytego płomienia, podczas zdejmowania naczyń znad palnika, należy ustawić minimalny płomień.
4. Potrawy przygotowywane na tłuszczach powinny być stale nadzorowane, gdyż przegrzany tłuszcz może się łatwo zapalić.
5. Filtr przeciw tłuszczowy do okapu kuchennego należy czyścić, co najmniej, co 2 miesiące, gdyż nasycony tłuszczem jest łatwopalny.
6. Przed każdą operacją czyszczenia, wymianą filtra lub przed podjęciem prac naprawczych, należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka.
7. Jeżeli w pomieszczeniu, oprócz okapu, eksploatuje się inne urządzenia o zasilaniu nieelektrycznym (np. piece na paliwa ciekłe, grzejniki przepływowe, termy), należy zadbać o wystarczającą wentylację (dopływ powietrza). Bezpieczna eksploatacja jest możliwa, gdy przy jednoczesnej pracy okapu i urządzeń spalających, zależnych od powietrza w pomieszczeniu, w miejscu ustawienia tych urządzeń panuje podciśnienie najwyżej 0,004 milibara (ten punkt nie obowiązuje, gdy okap kuchenny jest użytkowany jako pochłaniacz zapachów).
8. Przy podłączeniu do sieci 230 V wymagane jest podłączenie do sprawnego gniazda elektrycznego

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

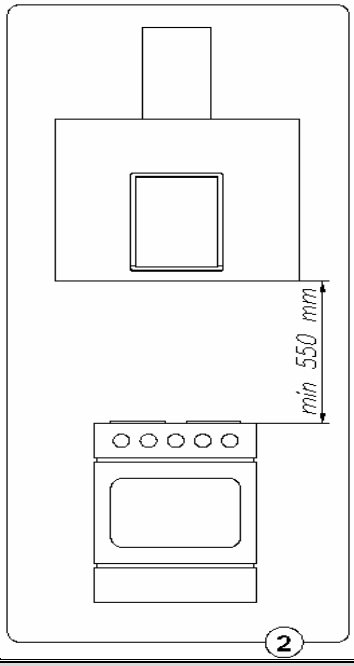
# V. Montaż

W celu zamontowania okapu należy wykonać następujące czynności:

1. Przy użyciu szablonu zaznaczyć na ścianie na odpowiedniej wysokości otwory

i wkręcić odpowiadające im kołki montażowe.

2. Zawiesić korpus okapu A
3. Podłączyć okap do przewodu wentylacyjnego.
4. Podłączyć okap do sieci elektrycznej.
5. Zamontować teleskopową kolumnę maskownicy.




## 1. Montaż okapu

a) Zaznaczyć na ścianie pionową linię oznaczającą środek płyty kuchennej,

b) Do ściany przyłożyć szablon okapu, ustawić go symetrycznie według linii środkowej, przy czym odległość między otworami a płytą grzejną powinna wynosić min. 980 mm, wstępnie go wypoziomować, zaznaczyć na ścianie rozstaw otworów montażowych,

c) Wywiercić zaznaczone na ścianie otwory używając wiertła o średnicy odpowiadającej załączonym kołkom rozporowym G i H, wbić kołki a następnie przykręcić do ściany okap,

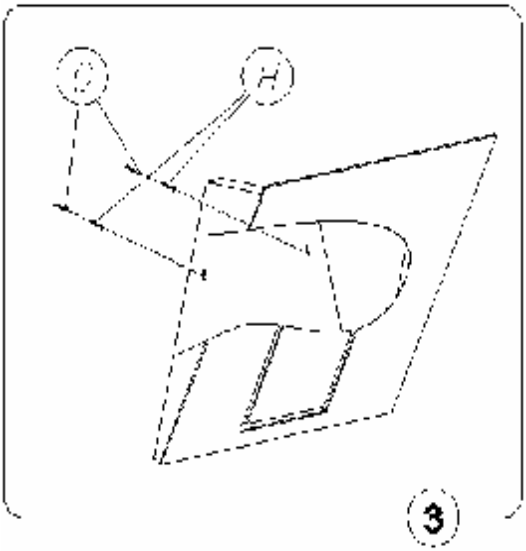
d) Jeżeli jest wymagane, zamontować odpowiedni przewód odprowadzający powietrze do kanału wentylacyjnego,

e) Na zawieszony okap założyć górną maskownicę dekoracyjną C, rozsunąć do wymaganej wysokości, zaznaczyć jej maksymalny rozstaw na linii środkowej, zdjąć maskownicę,

f) W odległości 120 mm od zaznaczonego punktu maksymalnego, przyłożyć do linii środkowej wieszak E maskownicy górnej (rys. 3), zaznaczyć na ścianie rozstaw otworów montażowych, zamontować go. Ponownie założyć maskownicę górną i korzystając z odpowiednich wkrętów przymocować ją do maskownicy dolnej i profilu górnego.

g) Podłączyć okap do sieci elektrycznej.

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com




## 2.Podłączenie do sieci elektrycznej i kontrola działania

Po podłączeniu do sieci elektrycznej (zgodnie z określonymi wcześniej wymaganiami) należy sprawdzić czy działa oświetlenie okapu oraz czy prawidłowo pracuje jego silnik.
Po zainstalowaniu okapu gniazdo powinno być dostępne w celu odłączenia wtyczki od zasilania.

## 3. Ustawienie trybu pracy okapu nadkuchennego

### 3.1 Ustawienie wyciągowego trybu pracy okapu

W trakcie wyciągowego trybu pracy okapu powietrze odprowadzane jest na zewnątrz specjalnym przewodem. Przy tym ustawieniu należy usunąć ewentualne filtry węglowe.

Okap jest podłączony do otworu odprowadzającego powietrze na zewnątrz za pomocą sztywnego lub elastycznego przewodu o średnicy 150 lub 120 mm i odpowiednich zacisków do przewodów, które należy nabyć w placówkach z materiałami instalacyjnymi.
Podłączenie należy zlecić wykwalifikowanemu instalatorowi.

### 3.2 Ustawienie trybu pracy okapu jako pochłaniacz zapachów

W tej opcji przefiltrowane powietrze wraca z powrotem do pomieszczenia poprzez obustronne wycięcia otworów usytuowane w kominie górnym.
Przy tym ustawieniu należy zamontować filtr węglowy oraz zaleca się zamontować kierownicę wydmuchu powietrza.

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

### 3.3 Prędkości wentylatora

Prędkości najniższą i średnią stosuje się przy normalnych warunkach oraz małym natężeniu oparów, natomiast prędkość najwyższą stosować tylko przy dużym stężeniu oparów kuchennych, np. podczas smażenia, czy grilowania.

# VI Obsługa i konserwacja

## 1. Bezpieczeństwo użytkowania

**Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji!**

Filtry tłuszczowe oraz filtry z węglem aktywnym powinny być czyszczone lub wymieniane, wg zaleceń producenta, lub częściej w razie intensywnego używania (ponad 4 godziny dziennie).

W przypadku użytkowania kuchenki gazowej nie wolno pozostawiać odkrytego płomienia. Podczas zdejmowania naczyń znad gazu należy ustawić minimalną wielkość płomienia.

Zawsze należy sprawdzać czy płomień nie wykracza poza naczynie, gdyż powoduje to niepożądane straty energii i niebezpieczną koncentrację ciepła.

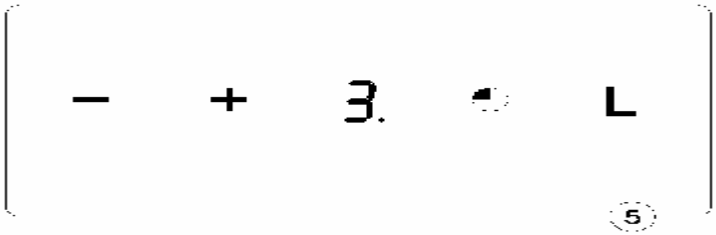
Nie należy używać okapu do celów innych niż te, do których jest on przeznaczony.

## 2. Obsługa

### 2.1 Panel sterowania

Działanie okapu jest kontrolowane za pomocą przełącznika zespolonego (rys. 5)

- Przyciski "-" i "+" - służą do regulacji prędkości wentylatora w zakresie od 1 do 4,
- Przycisk "-" - przytrzymany ok. 2 sekund powoduje wyłączenie silnika okapu z każdej pozycji
- Przycisk zegara - służy do programowania czasu wyłączenia pracy wentylatora
  - skasowania pulsującej litery "F " lub "C ", blokady okapu
- Przycisk oświetlenia "L" - służy do załączenia i wyłączenia światła w okapie ,niezależnie od pracy silnika krótkie naciśnięcie załącza / wyłącza oświetlenie, każde przytrzymanie ok. 2 sekund powoduje włączenie oświetlenia z maksymalnego o poziom niżej




PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

## 2.2. Funkcje programu.

***- Timer.***

Istnieje możliwość zaprogramowania automatycznego wyłączenia się wentylatora okapu w czasie dowolnie wybranym z przedziału od 10 do 90 minut, w 10-cio minutowych odstępach czasowych.

– Aby uruchomić funkcję programowania należy włączyć silnik okapu przyciskiem + na żądany bieg, a następnie nacisnąć przycisk programowania czasu wyłączenia okapu - . Na wyświetlaczu pojawi się pulsująca cyfra 0, informując nas o wejściu sterownika w tryb programowania czasu.

– Wybrać czas automatycznego wyłączenia silnika za pomocą przycisku ‘’+‘’, pamiętając, że wskazana przez wyświetlacz cyfra, pomnożona przez 10-cio minutowy interwał czasowy, odpowiada czasowi opóźnionego wyłączenia silnika okapu (np. cyfra 1=10 min, cyfra 2=20 min, cyfra 3=30 min, itd.)

– Mając ustawioną wartość opóźnionego wyłączenia zatwierdzamy ją ponownie przyciskiem programowania czasu wyłączenia okapu - , następnie wyświetlacz przestanie mrugać i wskaże nam wcześniej ustawiony bieg, a pulsująca kropka przy biegu zasygnalizuje odmierzanie czasu wyłączenia silnika okapu.

- Zrezygnowanie z funkcji automatycznego wyłączenia się silnika okapu może nastąpić przez kolejne naciśnięcie przycisku programowania czasu wyłączenia okapu w trakcie odmierzania czasu.

**Uwaga: Włączenie funkcji automatycznego wyłączenia (Timer) musimy wykonać w czasie do 20 sekund, w przeciwnym razie, kiedy nie zostanie wykonana żadna czynność, okap przejdzie automatycznie w tryb normalnej pracy.**

**Elektronika zabezpieczona bezpiecznikiem 250V- 1,6A /szybki (wkładka topikowa szklana 5x20).**

***- Sygnalizacja filtrów.***

Okap SK 90 wyposażony jest w funkcje automatycznego sygnalizowania użytkownikowi konieczności oczyszczenia lub wymiany odpowiednich filtrów znajdujących się w okapie.

- Po 220 godzinach łącznej pracy okapu na wyświetlaczu zacznie pulsować literka **C.** Należy zdjąć i wyczyścić filtr aluminiowy.

- Po 100 godzinach łącznej pracy okapu na wyświetlaczu zacznie pulsować literka **F.** Należy wówczas wymienić filtr węglowy na nowy (jeżeli okap pracuje bez podłączenia do wentylacji).

**Obie w/w funkcje nie kolidują z pracą okapu, jednak nie będzie widoczna cyfra biegu (od 0 do 4) do czasu skasowania wyświetlonej litery C lub F. Skasowanie po wymianie lub oczyszczeniu filtra polega na przyciśnięciu przycisku programowania czasu wyłączenia okapu.**

***- Blokada sterowania***

Okap wyposażony jest w praktyczną funkcję blokowania sterowania przed przypadkowym załączeniem w trakcie czyszczenia. Aby włączyć/wyłączyć funkcję należy dotknąć i przytrzymać przez ok. 3 sek. Przycisk ***Timer.***

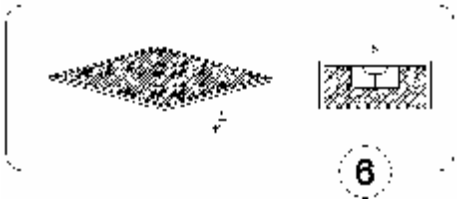
PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

## 3. Konserwacja

Regularna konserwacja i czyszczenie urządzenia zapewni dobrą i bezawaryjną pracę okapu oraz przedłuży jego żywotność. Należy zwracać szczególną uwagę, aby filtry przeciwtłuszczowe i filtry z węglem aktywnym były wymieniane zgodnie z zaleceniami producenta.

### 3.1 Metalowe filtry przeciwtłuszczowe

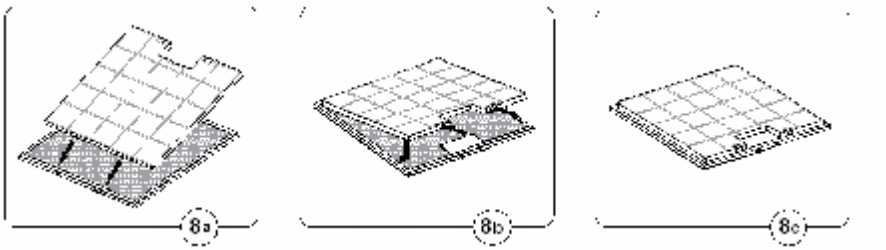
1. Czyszczenie.
Filtry przeciwtłuszczowe powinny być czyszczone, co dwa miesiące, podczas normalnej pracy okapu, w zmywarce do naczyń lub ręcznie przy użyciu łagodnego detergentu lub mydła w płynie.
2. Wymiana (rys. 6).
Demontaż filtrów odbywa się poprzez:
a) zdjęcie dolnej osłony poprzez zwolnienie zatrzasku zamka,
b) wyjęcie metalowego filtra przeciwtłuszczowego




### 3.2. Filtr węglowy

1. Działanie.
Filtry węglowe stosuje się wyłączenie wtedy, kiedy okap nie jest podłączony do przewodu wentylacyjnego.
Filtry z węglem aktywnym posiadają zdolność pochłaniania zapachów aż do swego nasycenia. Nie nadają się do mycia ani do regeneracji i powinny być wymieniane, co najmniej raz na 2 miesiące lub częściej w wypadku wyjątkowo intensywnego użycia.

2. Wymiana.
   a) Zdjąć metalowy filtr tłuszczowy (rys. 8a, 8b, 8c)
   b) Postępując dalej należy nałożyć nowy filtr węglowy na filtr tłuszczowy i dla zabezpieczenia przed wypadnięciem założyć drut mocujący

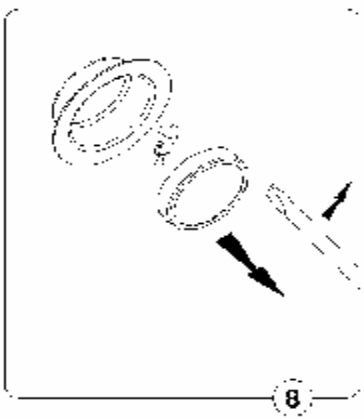



PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

## 3.3. Oświetlenie.

Instalacja oświetleniowa składa się z dwóch halogenów o mocy 20 W.
W celu dokonania wymiany żarówki należy:

a) Podważyć pierścień obejmujący szkło halogenu (rys. 8) za pomocą płaskiego narzędzia lub śrubokrętu i przytrzymując go, wyjąć na zewnątrz.
b) Wymienić żarówkę, używając do tego celu, szmatki lub papieru.
c) Następnie ponownie zamontować pierścień, wraz z szybką postępując
d) w sposób odwrotny.




**Uwaga: Należy uważać, aby zakładaną żarówkę halogenu nie dotykać bezpośrednio palcami!**

## 3.4. Czyszczenie

Podczas normalnego czyszczenia okapu nie należy:

- Używać namoczonych szmatek lub gąbek ani strumienia wody.
- Stosować rozpuszczalników ani alkoholu, ponieważ mogą one zmatowić lakierowane powierzchnie.
- Stosować substancji żrących, zwłaszcza do czyszczenia powierzchni wykonanych ze stali nierdzewnej.
- Używać twardej, szorstkiej szmatki

Zaleca się stosowanie wilgotnej szmatki oraz obojętnych środków myjących.

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

# KARTA GWARANCYJNA

..... .....

**data sprzedaży** **pieczęć i podpis sprzedawcy**

## Adnotacje Zakładu Usługowego

| Nr zlecenia | Data zgłoszenia | Data naprawy | Zakres naprawy | Gwarancję przedłużono o dni | Podpis serwisanta |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

| A | B | C |
|---|---|---|
| **Karta gwarancyjna**<br>**Nr .....**<br>..... .....<br>**data** **pieczęć i podpis sprzedawcy** | **Karta gwarancyjna**<br>**Nr .....**<br>..... .....<br>**data** **pieczęć i podpis sprzedawcy** | **Karta gwarancyjna**<br>**Nr .....**<br>..... .....<br>**data** **pieczęć i podpis sprzedawcy** |
| **Karta gwarancyjna stanowi Załącznik do rachunku :**<br>**Nr .....**<br>..... .....<br>**data** **pieczęć i podpis** | **Karta gwarancyjna stanowi Załącznik do rachunku :**<br>**Nr .....**<br>..... .....<br>**data** **pieczęć i podpis** | **Karta gwarancyjna stanowi Załącznik do rachunku :**<br>**Nr .....**<br>..... .....<br>**data** **pieczęć i podpis** |

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

1. **Producent udziela nabywcy gwarancji na zakupiony sprzęt pod warunkiem instalacji i użytkowania okapu zgodnie z instrukcją obsługi.**

2. **Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży okapu potwierdzonej przez Sprzedawcę i wynosi 24-ry miesiące od daty produkcji.**

3. **Wady lub uszkodzenia sprzętu w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie do 21 dni od daty zgłoszenia.**

4. **podając jednocześnie:**

   - **Typ okapu**
   - **Datę zakupu**
   - **Dokładny opis wady**
   - **Adres i nr telefonu Użytkownika**

5. **Reklamacje przyjmowane są od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-16.00 tel. 013/4653508, fax 013/4653509. e-mail: serwis@ciarko.pl**

5. **Gwarancją nie są opięte żarówki, żarówki halogenów oraz wszelkie uszkodzenia powstałe przy nieprawidłowym montażu i konserwacji okapy. Wszelkie uwagi i reklamacje należy zgłaszać u Producenta.**

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

**Oświadczenie producenta**
Producent deklaruje niniejszym, że wyrób ten spełnia zasadnicze wymagania wymienionych poniżej dyrektyw europejskich:
- dyrektywy niskonapięciowej 73/23/EEC,
- dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej 89/336/EEC
i dlatego wyrób został oznakowany CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniona organom nadzorującym rynek.

## Usuwanie zużytych urządzeń

**Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.**

**Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.**

**Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu administracja gminna.**

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

ul. Okulickiego 10
38-500 Sanok, POLAND
tel. +48 13 46 53 500
fax. +48 13 46 53 509
www.ciarko.pl

e-mail:
ciarko@ciarko.pl
handel@ciarko.pl

SERWIS:
tel. +48 13 465 35 08
kom. +48 691 765 780
e-mail: serwis@ciarko.pl

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com